

MONROVIA POLICE DEPARTMENT



DOMESTIC VIOLENCE INFORMATION

(INFORMACIÓN SOBRE LA VIOLENCIA DOMESTICA)

RAPE VICTIM SERVICES INFORMATION

(LA INFORMACION DE LOS SERVICIOS PARA LAS VICTIMAS VIOLACIÓN)

Pursuant to California Penal Code 13700, Domestic Violence is defined as, any person who willfully causes bodily injury on his or her current or former spouse, current or former intimate partner, current or former roommate, or the mother or father of his or her child.

WHAT HAPPENS AFTER DOMESTIC VIOLENCE IS REPORTED?

- The allegations of Domestic Violence will be investigated by a responding Police Officer, potentially resulting in the arrest of the aggressor. The officer will also obtain medical treatment for any victims and assist the victims, at their request, in obtaining an Emergency Protective Order (EPO). After the investigation is completed, the case may be presented to the District Attorney's Office for prosecution.

EXPECTATIONS AND RIGHTS AS A DOMESTIC VIOLENCE VICTIM (PC 13701):

- You may ask the District Attorney to file a criminal complaint.
- You have the right to go to the Superior Court and file a petition requesting any of the following orders for relief:
 1. An order restraining the aggressor from abusing you and other family members.
 2. An order directing the aggressor to leave the household.
 3. An order preventing the aggressor from entering your residence, school, business or place of employment.
 4. An order awarding you or the other parent custody of or visitation with a minor child or children.
 5. An order restraining the aggressor from molesting or interfering with minor children in your custody.
 6. An order directing the defendant to make specified debit payments coming due while the order is in effect.
 7. An order directing that either or both parties participate in counseling.
- You have the right to file a civil suit for losses suffered as a result of the abuse, including medical expenses, loss of earnings, and other expenses incurred by you, and any agency that shelters you.
- It should be noted that any person who is arrested may be released at any time. You should not assume that they will remain in custody or be prevented from returning.

IF YOU ARE A VICTIM OF SEXUAL ASSAULT

Try to remember as much as you can about the perpetrator and get to a safe place. Call the police immediately by dialing 9-1-1. If the assault just occurred, do not shower, bathe, change or destroy clothing worn during the assault or alter the crime scene. The police will transport you or you can go on your own to a hospital for treatment and an examination. Sexual assaults are serious crimes and do not just happen between strangers. A person you know or even your spouse can commit an unlawful sexual assault.

*If you are a victim of sexual assault, your name will become a matter of public record unless you request confidentiality. (Government Code 6254)

¿QUE SUCEDE DESPUES DE QUE VIOLENCIA DOMESTICA HA SIDO REPORTADA?

- Las alegaciones de Violencia Doméstica serán investigadas por el correspondiente oficial de la policía, potencialmente resultando en el arresto del agresor. El oficial también obtendrá tratamiento médico para cualquier víctima y asistirá a la víctima en su petición en obtener una Orden de Protección de Emergencia (OPE). Después que se complete la investigación, el caso puede ser presentado a la Oficina del Fiscal del Distrito para prosecución.

LAS ESPERANZAS Y LOS DERECHOS COMO UNA VICTIMA DE VIOLENCIA DOMÉSTICA (PC 13701):

- Usted puede pedirle al Fiscal del Distrito que archive una queja criminal.
- Usted tiene el derecho de ir al Tribunal Superior y presentar una demanda que solicite cualquiera de las órdenes siguientes para su bienestar:
 1. Una orden que detenga al agresor de abusar de usted y de otros miembros de la familia.
 2. Una orden dirigida al agresor para dejar la casa.

3. Una orden que evite al agresor de entrar a su residencia, escuela, negocio o lugar de empleo.
 4. Una orden que le concede la custodia de padre/madre o la visita con un niño o niños menores de edad.
 5. Una orden que detenga al agresor de molestar o intervenir con niños menores de edad en su custodia.
 6. Una orden que obliga al acusado a hacer pagos especificados de deuda que surjan mientras la orden este vigente.
 7. Una orden que dirige cualquiera o ambos partidos que tomen parte en consejería.
- Tiene el derecho de archivar un caso civil para pérdidas sufridas a consecuencia del abuso, incluyendo gastos médicos, pérdida de ganancias, y de otros gastos contraídos por usted, y por cualquier agencia a la que se refugie.
 - Debe saber que cualquier persona que es detenida puede ser liberada en cualquier momento. Usted no puede asumir que se quedarán detenidos ni que serán impedidos de regresar.

SI USTED ES VICTIMA DE VIOLACION SEXUAL

Trate de recordar todo lo que puede acerca del perpetrador y llegue a un lugar seguro. Llame a la policía inmediatamente al 9-1-1. Si el asalto acaba de ocurrir, no se bañe, cambie o destruya la ropa usada durante el asalto o altere la escena del crimen. La policía lo(a) transportará o puede usted mismo(a) ir a un hospital para tratamiento y un examen. Los asaltos sexuales son crímenes graves y no suceden sólo entre extraños. Una persona que usted conoce o aún su cónyuge puede cometer un asalto sexual ilegal.

*Si es usted víctima de asalto sexual, su nombre pasa a ser asunto del registro público a menos que solicite confidencialidad (Código de Gobierno 6254).

Rape and Domestic Violence Resource Information (Recursos de Información para Violación y Violencia Doméstica)

Los Angeles County Domestic Violence Hotline.....	1-800-978-3600
Haven House (Pasadena).....	323-681-2626
House of Ruth (Pomona).....	909-988-5559
Wings (Covina).....	626-967-0658
Pathways (El Monte).....	626-455-0026
Project Sister.....	626-915-2535
Santa Anita Family Service (Monrovia).....	626-359-9358
Monrovia Police Department.....	626-256-8000

Internet Resources (Recursos de Internet)

Domestic Violence Council..... <http://dvcouncil.lacounty.gov>

L.A. County District Attorney's Office <http://da.co.la.ca.us/familvviolence>